

**Njemačka-Berlin: Dijelovi strojeva opće namjene**  
**OJ S 6/2021 11/01/2021**  
**Obavijest o dodjeli ugovora**  
**Roba**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Helmholtz-Zentrum Berlin für Materialien und Energie GmbH (HZB)  
Poštanska adresa: Hahn-Meitner-Platz 1//Einkauf: Albert-Einstein-Str. 15, 12489 Berlin  
Mjesto: Berlin  
NUTS kod: DE300 Berlin  
Poštanski broj: 14109  
Država: Njemačka  
Osoba za kontakt: Sabine Zienecke  
E-pošta: [vergabe@helmholtz-berlin.de](mailto:vergabe@helmholtz-berlin.de)  
Telefon: +49 30 / 8062-13185  
Telefaks: +49 30 / 8062-12925  
**Internetska(-e) adresa(-e):**  
Glavna adresa: <http://www.helmholtz-berlin.de>

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Druga vrsta: Großforschungseinrichtung

**I.5. Glavna djelatnost**

Druga djelatnost: Grundlagenforschung

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

A882\_2020 — FG-AUND - Gestell für Undulator (UE 51)

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

42950000 Dijelovi strojeva opće namjene

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Roba

**II.1.4. Kratak opis**

Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Fertigung und Lieferung eines Gestells für Undulatoren (UE 51) gemäß technischer Spezifikation und Vergabeunterlagen, Lieferort Berlin.

**II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

**II.1.7.**

## **Ukupna vrijednost nabave**

Vrijednost bez PDV-a: 166 750,00 EUR

### **II.2. Opis**

#### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE300 Berlin

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Helmholtz-Zentrum Berlin für Materialien und Energie GmbH (HZB) FG-AUND Albert-Einstein Straße 15 12489 Berlin

#### **II.2.4. Opis nabave**

Die Photonenquelle BESSY II des HZB am Standort Adlershof ist hervorragend auf die Analytik von Dünnschichtmaterialien abgestimmt. Mit ihrer Fokussierung auf VUV- und weiche Röntgenstrahlung bietet sie ideale Voraussetzungen, um dünne Schichten sowie Grenzflächen zu untersuchen. BESSY II ist damit bestens geeignet für die Forschung an Energie-Materialien.

Eines unserer wichtigsten Vorhaben in den nächsten Jahren ist der Ausbau von BESSY II zu einem Speicherring mit variablen Lichtpulsen (BESSY-VSR). Auch die Beschleunigerphysik ist am HZB ein starkes Forschungsthema: Hier werden zum Beispiel Undulatoren und Kavitäten für den Speicherring entwickelt, und große, innovative Konzepte wie bERLinPro und BESSY-VSR sind am HZB entstanden.

Das HZB ist eine der wenigen Einrichtungen, die von Anfang an Undulatoren entwickelt, gebaut und gleichzeitig betrieben haben. In Undulatoren durchlaufen die Elektronen komplexe Magnetstrukturen und erzeugen Synchrotronstrahlung von großer Brillanz.

Mit neuen Undulatoren ist es möglich, Nutzer noch besser mit Röntgenlicht der gewünschten Eigenschaften zu versorgen.

Am Speicherring BESSY II betreiben wir Permanentmagnet-Undulatoren. Alle Geräte wurden im Haus konstruiert und gebaut. Wir erweitern ständig bestehende Geräte und entwickeln neue Geräte für Speicherringanwendungen und Lichtquellen der nächsten Generation. Die interne Undulator-Expertise ermöglicht es uns, auf dem neuesten Stand der Undulator-Entwicklung zu arbeiten.

Das am BESSY II laufende Entwicklungsprojekt — Undulator UE 51 — muss gefertigt und montiert werden. Die Leistungsbeschreibung beinhaltet den Großteil der Fertigung und der Hauptmontage der Komponenten.

In Zusammenarbeit mit dem HZB wird auf Basis der Fertigungs- und Montagezeichnungen die Gestellbaugruppe gefertigt, montiert und ausgerichtet.

Das HZB behält sich vor, konstruktive Änderungen bis zur Auftragsvergabe vorzunehmen und neue, kurzfristige Änderungen einfließen zu lassen.

Die Baugruppen- und Fertigungszeichnungen sind der Leistungsbeschreibung beigelegt.

#### **II.2.5. Kriteriji za dodjelu**

Cijena

#### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

#### **II.2.14. Dodatni podaci**

### **Odjeljak IV: Postupak**

---

## **IV.1. Opis**

### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak

### **IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

### **IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

## **IV.2. Administrativni podaci**

### **IV.2.1. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

Broj objave u Dodatku SL-u: [2020/S 182-436858](#)

### **IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave**

### **IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku prethodne informacijske obavijesti**

## **Odjeljak V: Dodjela ugovora**

---

Ugovor br.: 4105749

### **Naziv:**

UE 51 — Fertigung und Lieferung Gestell f. Undulatoren

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

## **V.2. Dodjela ugovora**

### **V.2.1. Datum sklapanja ugovora**

16/11/2020

### **V.2.2. Podaci o ponudama**

Broj zaprimljenih ponuda: 4

Broj zaprimljenih ponuda od MSP-ova: 4

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz drugih država članica EU-a: 2

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz država koje nisu članice EU-a: 0

Broj ponuda zaprimljenih elektroničkim sredstvima: 4

Ugovor je dodijeljen skupini gospodarskih subjekata: ne

### **V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja**

Službeni naziv: Notremecanica, S. A.

Poštanska adresa: Pg. de Tabaza I, E-5

Mjesto: Logrezana-Carreno

NUTS kod: ES12 Principado de Asturias

Poštanski broj: 33469

Država: Španjolska

E-pošta: [comercial@notremecanica.es](mailto:comercial@notremecanica.es)

Telefon: +34 985579857

Telefaks: +34 985579867

Internetska adresa: [www.nortemecanica.es](http://www.nortemecanica.es)

Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: da

### **V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe**

Ukupna vrijednost ugovora/grupe: 166 750,00 EUR

## V.2.5. Podaci o podugovaranju

### Odjeljak VI: Dopunski podaci

---

#### VI.3. Dodatni podaci

Bitte registrieren Sie sich für die Teilnahme an der elektronischen Ausschreibung kostenlos unter [http:// www.subreport.de/](http://www.subreport.de/) und laden sich die Unterlagen für die Angebotsabgabe herunter. Ihre Registrierung gewährleistet, dass Sie alle für die Ausschreibung relevanten Informationen, wie Antworten auf Bieterfragen und Änderungen bei den Fristen oder Vergabeunterlagen automatisch an Ihre dort eingetragene E-Mail Adresse erhalten. Sofern Sie bereit sind, an der Ausschreibung teilzunehmen, erbiten wir dazu Ihr Angebot nebst aller relevanten Dokumente in elektronischer Form. Laden Sie diese bei [www. subreport. de](http://www.subreport.de) bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe (Eingangsdatum) hoch. Fragen zum Verfahren oder zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform unter Menüpunkt „Nachrichten Bieterkommunikation“ an die Vergabestelle zu richten. Emails werden nicht berücksichtigt.

#### VI.4. Postupci pravne zaštite

##### VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammern des Bundes  
Poštanska adresa: Bundeskartellamt, Villemombler Straße 76  
Mjesto: Bonn  
Poštanski broj: 53123  
Država: Njemačka  
E-pošta: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 2289499-0  
Internetska adresa: [www.bundeskartellamt.de](http://www.bundeskartellamt.de)

##### VI.4.3. Postupak pravne zaštite

Detaljniji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:  
Verstöße gegen Vergabebestimmungen sind gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen.  
Bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, gilt dies bis spätestens zum Ablauf der Angebotsfrist. Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer gestellt werden (§ 160 GWB).

#### VI.5. Datum slanja ove obavijesti

06/01/2021